



# “ రెడ్ రోడ్ ”

## —మోతేపల్లి దక్షిణామూర్తి



**రెడ్ రోడ్.**

ఎఱ్ఱగులాబీలా అందంగా ఆకర్షణీయంగా వుండే సుబ్బులికి స్నేహితులిచ్చిన నామాంతరమే, రెడ్ రోడ్.

రెడ్ రోడ్ తో నాకుగల నెలరోజుల పరిచయంలో, ఆమె సంతోషంగా నవ్వుతూగానీ, ఉత్సాహంగా కబుర్లు చెబుతూగానీ యేనాడూకనిపించలేదు. నాకుగానీ, నా ప్రంధునికీ గానీ! ఎప్పుడైనా నవ్వితే నీర్సంగానవ్వుతుంది. ఎప్పుడూ యేదో ఆలోచిస్తూ, వేడినిట్టూర్పులు విడుస్తూ, కూనల్లోకి చూస్తూవు డటం, గమనించిన వాళ్ళో ఆశ్చర్యంగా వుండేది.

ఆమె హృదయ లో యేదో బాధ, యే దుకొవేదన గూడుకట్టుకొనివున్నాయనిపి. చింద ఆమెలోనిబాధక, ఆవేదనక యెటువంటిస ఘటనలుకారణాలై వుంటాయో వూహించి విఫలంజ్ఞయ్యాను ఆమెనే అడిగితెలుకందావని సంకోచ వున్నాను చివర.

సమయమూ, సందర్భమూ చూచుకొని అడిగేసాను ఒకరోజు. ఆమె నీర్సంగా నవ్వింది!

“ఎందుకూ? కథ రాయగూనికా?”

నాఆలోచన పసిగట్టేసింది అందంగా దాచుకుంటూ, “అబ్బే అందుకోసం కాదులే” అని అబద్ధ చెప్పాను. నమ్మకం కదర్చడానికీ ప్రయత్నిస్తూనా, నువ్వీ.....

“నీ దీనవదన చూచినప్పుడల్లా యేముందో నీ హృదయంలో తెల్సుకోవా లని ఆరాటపడుతుంది నా హృదయం అడుగుదామనుకుంటూనే వెనుకాడే వాణ్ణి, ఈవేళ రైర్యంచేసాను...”

కూనల్లోంచిదృష్టి నాకేసిసారించి నీర్సంగా నవ్వింది. రెడ్ రోడ్!

తనకథ లేదా— ఆ నీర్సపు నవ్వు పనుకనున్న బలియమైన కారణాలు, దయనీయమైన సంఘటనలు, నాతో చెప్పడానికే ఆలూనవ్వందని, మంచికథా వస్తువు దొరకవచ్చని సంబరపడ్డాను. తీరా.....

“సమయం వచ్చినప్పుడు తప్పకం డాచెబుతాను. ఇప్పుడు మాత్రం... యేమీచెప్పలేను...”

ఆనగానే నీర్సనొచ్చేసిందినాకూ!

“పోలే పిలయినప్పుడే చెప్పొచ్చు” అంటూ నీర్సంగా నవ్వేను నేనూ.

X X X

మా పక్కగదిలో వుండే వగంధా మయ్యగారికోడలు ప్రామావతికి గులా బీపువ్వులంటే యెంతోయిష్టం, మగని కంటే! ఆమాట నాతో ఆవిడ చెప్పలేదు సుమాండీ, ఆమె అందమైన శిగ చెబుతోంది, ప్రతిరోజూ.

ప్రామావతి నాధుడు ఒకతోటనూలి స్వహస్తాలతో నాకువేసి నీరుపోసి రక రకాలపూలు పూయిస్తాడు. తనశ్రీమతికి అత్యంత ప్రിയపాత్రమైన గులాబీ ఒకటి ప్రతిరోజూ అపరాన్న వేళ యిం

టికొస్తూ తీసుకొచ్చి ఆమెశిగలో అలంకరిస్తాడు.

ఆరోజు ఆదివారం.

నీర్సంగానవ్వే రెడ్ రోడ్, ఫలానా టైమ్ లో ఆదివారంనాడు ఫలానాచోట కలుసుకోవాల్సిందిగా రెండు రోజుల క్రితమే విజ్ఞప్తిచేసింది. కథావస్తువు మీద ఆశకొద్దీ వెళ్ళామనే ఆ డర్లాతో డెన్ వేసుకుని యింట్లోంచి పైట కొచ్చేను; ఆప్పుడే, ప్రామావతికి తాళి కట్టినవాడు ఎఱ్ఱగులాబీతో యింటికి వొచ్చేడు.

నేను ఊహించినవిధంగా కాకండా కొంచెం అలశ్యంగా బయటకి వచ్చింది, నిగనిగలాడే ఎఱ్ఱగులాబీశిగతో, ప్రామావతి నేను అనున్నట్టే చేతిలోని వాడి పోయిన ఎఱ్ఱగులాబీని యింటిమీదకి విసరి, యింట్లో వెళ్లింది. కానీ ఊహించని విధంగా, యింటిమీదనించి దొర్లి మావాట్లో నా కాళ్ళుగగ్గలు పడి, వాడిపోయిన ఎఱ్ఱగులాబీ!

ఎఱ్ఱగులాబీ నాకేసి దినంగా చూసింది!

నీర్సంగా నవ్వేసుబ్బులు దీనవదనం కళ్ళల్లో కదలాడింది!

కరిగిపోతోన్న హృదయాన్ని చిక్కపర్చుకొని, యెవరూ నన్ను గమనించడంలేదని ధ్వజంవేసికొని, గబాలుర ఆ ఎఱ్ఱగులాబీ తీసుకొని వీధినికడ్డాను కృష్ణానది బ్యారేజీకి వెళ్ళాను, సుబ్బులు రాలేదు!

ఎఱ్ఱగులాబీని చూస్తూ, బ్యారేజ్ పట్టగొడకు ఆనుకొనినలబడ్డాను. నల్లని మేఘాలు సూర్యుడి కాంతిని మింగుతున్నయ్, ఆకాశంలో.

[సరువాయి 16వ పుట]

(9వ పుట నుండి)

మాకు కానీ. షికారుకు కానీ వెళ్ళాము" అంది.

"పిల్లడు" అని కోపంగా అందామనుకుని, మళ్ళీ చిరునవ్వుతో "ఓ యస్! అలాగే!" అన్నాడు.

బావ చాలా మంచివాడు!" అనుకుంది సుజాత మనస్సులో, యిదంతా నటన అని తెలియక సాయంత్రం పెందరాడే యింటికి వచ్చాడు, ఆవేళ బజారుకు భార్య, మరదలును వెంట పెట్టుకువెళ్ళి, చెరోక చీర కొన్నాడు. సరోజ రెండు జాకెట్ గుడ్డలు. టవర్స్, దిండు గలీబులు, కర్టెన్సు. పిల్లలకు గుడ్డలు అవి కొంటుంటే, ఆనంద రావుకు కోపం వచ్చినా, భార్యకు చెప్పినమాట వింటానని వాగ్దానం చేశాడు కనుక నోరు మూసుకు పూరుకున్నాడు. అప్పటికి సుజాతకు వినపడకుండా, భార్యతో "పమిటి! ఇప్పుడు యివన్ని యెండుకు! దండుగ" అన్నాడు, "ఇవన్నీ అవసరం అయినవే! ఇప్పుడు డబ్బుకు యిబ్బంది లేదుకదా! అని కొన్నాను. కోపం వచ్చిందా!" అంది, లేదులే! అన్నాడు చిరు నవ్వుతో.

సుజాత వున్న వారంరోజుల్లో, సరోజ యేమిచెప్పినా కాదనకుండా చెప్పినమాట వింటున్నాడు ఆనంద రావు. 'బావ చాలామంచివాడు! అక్కయ్య చెప్పినమాట వింటు వ్నాడు ఇలాంటి వాడిని పెళ్ళి చేసుకుంటే, తనస్వేచ్ఛ, స్వాతంత్ర్యానికి అంతరాయం కలుగదు అనే అభిప్రాయం కలిగింది సుజాతకు ఆవారంరోజుల్లోనూ మూడు సినిమాలకు సకుటుంబ సమేతంగా

ఆనందరావు వెళ్ళాడు. భార్య, భర్తలు చాలా ఆన్యోన్యంగా వున్నారు (కనీసం ఆ వారంరోజులు నటించారు). సుజాత బయలుదేరే రోజున "ఎమే! చదువు పూర్తి కాగానే పెళ్ళి చేసుకుంటావా! నాన్న, అమ్మ నీపెళ్ళి గురించి దిగులు వదుతున్నారు అంది సరోజ చదువు కానీ. తరువాత ఆలోచిద్దాము. నాకు నచ్చినవాడు దొరకాలిగా! అంతా బావలాగావుంటా రేమిటి? అంది. సరోజ, ఆనంద రావు తమ క్రమ వృధా అయిందని బాధ పడ్డాడు.

(10వ పుట నుండి)

వాడిపోయిన రెడ్ రోజ్ తో, నీర్సం గానప్పే రెడ్ రోజ్ ని పోల్చుకుంటూ నవ్వుకున్నాను, నీర్సంగా!

నీ దీనమైన మావులకు నా సుకుమార హృదయం కల్గిడిల్లుతోంది. ఎందుకలా విచారంగా వున్నావ్? నీ హృదయాపై కాల్చే ఆవ్యధయేమిటో చెప్పకో, నాతో, నానుభూతి చూపించి నీవర్గధ శాంతింపజేస్తాను. చెప్ప రెడ్ రోజ్! చెప్ప."

రెడ్ రోజ్ నీర్సంగా న్యోంది! కుతూహలంగా చూశాను. రెడ్ రోజ్ గతాన్ని తిరగ వేస్తోంది-

పాపారావు వరమ కిరాతకుడు. పాపారావు లాంటి కాముకులు, ప్రేమికులకే కాదు; నీత్యం రామా! కృష్ణాఅనుకోంటూ జీవితాలు వెళ్ళ బుచ్చే వైవభక్తులకు సైతం నా బోటి అబలలంటే అలుసు. వాళ్ళ ఆనందానికి, స్వార్థానికి మమ్మల్ని బలి తీసుకోడానికి యేమాత్రం వెనుకాడదు ఇప్పుడు నువ్వుమాత్రం...

సాజీవిత చరిత్రకాదు, ఇప్పుడు నేను చెప్పబోయేది. మా జాతికి జీవిత చరిత్రలుండవు, మీ జాతిలా. నాలో మూర్తి భవించిన కళావిహీనత, ఆర్థ్రితల వెనకనున్న మూలకారణాన్ని ఒకటి రెండుసంఘటనల్ని వివరించడలచుకున్నాను. ఆయాసంఘటనలకు నేను పోందిన బాధ, ఆవేదన నీకు విచిత్రంగానూ, అర్థరహితమైందిగానూ తోచవచ్చు గాక. జొనుమరి, మాకూ హృదయాలుంటాయనీ, మాకూ అనుభూతు లుంటాయనీ తెలుసుకున్న వాళ్ళు యెందరున్నారు, మీలో!

మబ్బుల్ని చీల్చుకోని బయట కొచ్చేడు, మిట్ట మధ్యాహ్నం భానుడుతోటలో, నాగమల్లి చెట్టు నీడలో, మానవేంద్ర నాధరాయ్ నవ్యమానవపాదాన్ని గూర్చి చర్చించుకుంటున్నారు, నాగరాజు అతని మిత్రులు వాళ్ళకి, కొంచెంయెడంగా మల్లెపందిరికి దగ్గరగా నేను ఆ కబుర్లువింటూ,

తోటలో యేదో పని చేస్తుంటున్న పాపారావు నాకేసి చూస్తున్నాడు మధ్యమధ్య అతని యెరు పెక్కినకళ్ళు, వాడియైనచూపులు నా శరీరాన్ని జలవరింప చేశాయి.

నాకు బాగా తెలుసు, పాపారావు సంగతి, నా చిన్నతనంనించి చూస్తున్నాను, అదేతోటలో పాపారావుని, నాబోటి అబలల జీవితాలతో చెలగాట మాడతాడు, నిర్దాక్షిణ్యంగా నలిపినేలపాలు చేస్తాడు. నేను అనుకొనిభయపడ్డట్లే కొదమ సింహంలా అడుగులువేస్తూ వచ్చేడు, నా దగ్గలకు, గట్టిగా మూసేసుకున్నాను కళ్ళు, అతని

[19వ పుట నుండి]

(14వ పుట నుండి)

చూపుల కాణాలకు తాళలేక, వోణిపోతున్న సామీదఅతనికలుకు మాస్తంపడింది, వరింత వోణికిపాయాను, భయంతో, అసహ్యంతో.

మత్తుగాచూస్తూ దగ్గరకు లాక్కున్నాడు! సహాయాన్ని ఆశించి బిగ్గరగా అరిచాను. మానవత్యం గూర్చి మాటాడుకుంటున్న నాగరాజు బృందానికి నినిపించిందో లేదో నా ఆర్తనాదం, కనీసం ఇటు కేసి చూడనైనా చూడలేదు!

సో చిన్నతనంలో, నాకళ్ళ ముందే, నా కద్దరు అక్కల బతుకుల్ని బడితీసుకున్న పరమకిరాతకుడు పాపారావు. ఇదే తోటలో పాపారావు చేస్తున్న పాపాలు అన్నీ కావు ఇవరలో నాగరాజు కూతురు కైజ పాపారావుకి పక్కలోబల్లెమై అతడి అక్రమాలు అరికట్టే ఇప్పుడా మెత్తవారింట మొగుడితో కాపురం చేస్తోంది. నాదురదృష్టంకొద్దీ మానవత్యం... అంటూ మాటాడే నాగరాజు పాపారావు తోటలో నేసేయే అక్రమాన్నీ ప్రతిఘటించడు శను చెప్పనా విసిపించుకోడని కాబోలు.

పాపారావు నన్ను విడిచిపెట్టలేదు.

"భీ. దుర్మార్గడా! పాపాణుడా! హంతకుడా! అంటూ నోటి కొచ్చిన తిట్లన్నీ తిట్టాను పాపారావుని, మధ్య మధ్య నాగరాజు బృందం నించి రక్షణ ఆర్దిస్తోనే.

అ పెద్దమనుషుల హృదయాలు నా ఆర్తనాదం కదిలించలేదు. నాదూషణ, తిరస్కారాలు పాపారావు లెక్కచేయలేదు. అతనించి

వొచలించుకుందామని యెంతగింజుకున్నా ప్రయోజనం లేకపోయింది. బలవంతంగా నన్ను, ఆతోటనించి బైటికి తీసుకెళ్ళాడు!

నాగరాజు తప్పించి మిగిలిన నలుగురూ, పాపారావు నన్ను తీసుకువెళ్ళడాన్ని చూస్తూనే వున్నారు, ఒక్కళ్ళూ పట్టించుకోలేదు!



పాతక మహోళయలారా! ఇంత వరకూ రెడ్ రోడ్ చేప్పినదంతా వేలవంగానూ, నన్నువానికి పీల్లని విడ్డూరంగానూ తోచి, ఇటువంటి కథానిక రాసినందుకు నామీద అగ్రహించవద్దు.

రెడ్ రోడ్ చెప్పిందే, చెప్పేదీ, నూటింటికి నూరుపాళ్ళు వాస్తవం. అనాదిగా, అన్నిచోట్ల ఈ అక్రమాలు జరుగుతున్నయ్.

కన్నీళ్లు తుడుచుకొని, ఓపెద్ద నిట్టూర్పు విడచి మళ్ళీ చెప్పనారంభించింది, రెడ్ రోడ్ —

అతని కలుకైన హస్తంనించి తప్పించుకోవాలనీ యెన్నో చపాలు ప్రయత్నించి విఫలమైనాను చారితో

మత్తుగా, అట్టగా, వాడిగా చూస్తూనే వున్నాడు నాకేసి, పాపారావు, మా యిద్దర్నీ చూస్తూ తమకేమీ సంబంధం లేనట్టు వెళ్ళిపోతున్నారు, యువతీ యువకులు, పిల్లలూ! ఒక్కరూ నాశాధ, ఆవేదన అర్థంచేసుకున్న వాళ్ళులేరు. ఆ దుర్మార్గుడినించి విడిపించేవారూ లేరు! విడిపించుకోవాలని నేచేసిన ప్రయత్నంలో అలసి, విసిగి, నిరమించుకొని అతనికి బానిసనై

పోయాను, కొంతనేపటికి "విధి విలాసం ఇలావుంది" అనుకోవడం ద్వారా, బాధనించే కొంత ఉపశమన లభించింది, నాహృదయానికి

అతను సరాసరి తన యింటికే తీసుకెళ్ళాడు, నన్ను, లోపల గదిలో ఓ యినుపకుర్చీని సాకు జతయిచ్చి పాపారావు వంటగదిలో కెళ్ళాడు, ఆ ఇరుకైన చీకటి గదిలో, నా దురదృష్టానికి చింతిస్తూ పరిస్థితులతో రాజీవడి బాధను మర్చిపోడానికి ప్రయత్నిస్తూ కూర్చున్నాను.

లోపలగదిలోంచి మాటలు వినబడుతున్నయ్, పాపారావు భార్యని కాబోలు బతిమాలుతున్నాడు, ఆ మె సాదింపుమాటలు అస్పష్టంగా వినబడుతున్నయ్.

"ఊరకే వచ్చేయి తేవడానికీ నొప్పా? నేనంటే నిర్లక్ష్యం. నామీద ప్రేమలేదు".

"తెచ్చాగా యిప్పుడు..."

"తెచ్చిఎన్నోళ్ళయింది? మళ్ళీ ఈరోజుకా?"

ఆ తరువాత వాళ్ళ మాటలు స్పష్టంగా వినిపించలేదు.

ఏమిటా తీసుకురావడం? అని ఆలోచిస్తూ వుండగా, రుసరుస లాడుతూ వచ్చి, నాకెదురుగా మంచంమీద కూర్చుంది పాపారావు భార్య, ఆమె వెనుకే పాపారావు వచ్చి, ఆమె పక్కన కూర్చొని ఇదిగో, యింతకాలం నాతో కాపురం చేశావు ఇదా నువ్వు నన్ను అర్థం చేసుకుంది! నా ప్రేమ సంగతి నీకు తెలవదా? నాగుండె చీల్చి

[తరువాయి 21వ పుట]

(19వ పుట నుండి)

చూడు, లోపల నీరూపమే! చెప్పొగ్గి విసు, నీ సామమే ఉ గ్రస్తాది నిత్యమూ నాగుండె..." అంటూ మొదలుపెట్టాడు.

"ఈ కబుర్లకేమొచ్చే" అంటూ, ఓసారిసాకేసి చూచి మొహం చిట్లించి, మూసికోప్పాడు.

"ఇప్పుడు దాన్ని యె దుకు తీసుకోచ్చాను. ఆకంఠంకోసంకాదూ? నీ ప్రేమకంటేకాదూ?"

దినచర్యనంతో, చేతులు పట్టుకొని, పేమితికొసం పాధేయంకొసం చేసి నేటి మెత్తడి గి అలకమాని, గుగా వీసగా, "మైడియర్ క్లౌడ్" టెప్ యూ! అన్నట్టు అతని హృదయమీద చాలిపోయింది!

సంతోషంతో, "ఇయ గ గ్వం తో బాగ్ వొదిలేసి గబ గబా నా దగ్గర కొచ్చేడు....."

అలా తంతాళిపోయాను నానూ జగితే అత్యాచారాని, చూస్తూ పకపకా నవ్వుకున్న చీటి వెళ్ళిపోయి, చూచి నవ్వును బోలు వెలుగుసవ పించింది

తెల్లవారాకా నా సంగతి ఎవరూ కట్టి చూకోలేదు, ఆ యింట్లో, మధ్యాహ్నంపై పాపారావు పనిలోంచి వస్తూ మరోదాన్ని తీసుకోచ్చేడు!

ఇలా మా బతుకుల్ని పాడుచేయడానికి పాపారావుకెలా మనస్కరిస్తుంది? కనీసం ఆమెకైనా హృదయం లేదూ, అడది! అసలు పాపారావు వమ్మల్ని లాతీయకురావడానికి కారణం ఈమేగా! మా బతుకులు నాశనమయ్యేది ఆమెదగ్గజే! ఇంకెక్కడి హృదయం?

అది నాంజే బాగుంది నిని లాచే యెట్టగనంతో, దాన్ని చూచిట్టి చిరు నవ్వునిందిస్తూ చేతులుచూచాడు పాపారావు. "మావా" అంటూ అతగాడి నాపర తిలాంటి చాతీమీద చాలిపోయింది అతనిభాగ్యం.

"మొప్పు కక్కరోజు తీసుకురనం దుకు, బొకెహగొడవ పెట్టేశావ్, పేసులేదంటూ, నువ్వంటే నాకెంత ఇష్టమో తెలుసా? గులాబీపూలమీద కీకు పున్నంత ఈ గులాబీ మామయెంత బాగుందో..." అంటూ భార్య శిగ లోంచి నన్ను తీసేసి కొత్తగా తెచ్చిన దాన్నిపెట్టాడు.

అది దుఃఖవదనంతో చూచింది నానకా నాలో పున్న దిగులు కాంచే "అగ్గింది" విచారించి ప్రయోజనంలేదు పోలీ! మరకంటే యెంతో వెనుక పుట్టి యామానవజాతి శృంగారవినోదాలకు మన బతుకులుబలి అందమైన గులాబీపూలుగాపుట్టడమే మనభర్త" అన్నాను ఓదార్పుగా.

"మానవజాతి బానిసత్వం సించి మనకి 'మొక్తి లేదా?' అంది గార్లక స్వరంతో.

'అసత్యమైన విరాళక్తికే బానిసై బతుకున్నాడు, కష్టనాలో యెంతో యెదిగిపోయిన మా పుడు! ఇక సత్యమైనమానవునినించి, స్వప్తిసేలోబరుచుకోబోతున్న మానవుడినించి మనం స్వేచ్ఛను ఉపాసించడం సిచ్చి."

నన్ను పూర్తిగా చెప్పనివ్వకుండానే మాయిద్దర్నీ విడదీసింది పాపారావు భార్య ప్రామోతి, నన్ను ఇంటికిప్ప మిగళి విసిరేసి యింట్లోకి వెళ్ళిపోయింది, నేను దొర్లుకోంటూవొచ్చి మీ కాళ్ళ దగ్గరకొచ్చాను.

వొంటిమీద నీళ్ళు వడినట్టై ఉలిక్కి పడి, ఊహలోకలనించి బయటపడి,

వాస్తవ ప్రపంచంలోకి నేను వాచ్చే వాళికి చినుకులువడుతున్నయ్, ఓమోస్తరుగాలితో.

నా చేతిలోని రెడ్ రోజ్ — కథ చెప్పిన రెడ్ రోజ్ — స్త్రామావతి శిగ లోంచి వొచ్చిన, వాడిపోయిన రెడ్ రోజ్, 'నా కథ రాస్తావా? నిజంగా రాస్తావా? రాస్తే మీమానవులు చదువుతారా? అని అడుగుతున్నట్లునిచించింది!

తనకథ చెప్పానని రమ్మన్న రెడ్ రోజ్ రాలేదు.

ఆలోటు — నా చేతిలోంచి జారి, నదిలోపకి, నీళ్ళలో కొట్టుకపోయిన — నాగరాజుగారి 'అటా' పు చిని రెడ్ రోజ్ తీచింది!

ఏదో దిగులుతో మరేదో ఉత్సాహంతో ఇటికి పరుగు తీశాను, ఆ కర్షంతో!



**జ్యోతిష విజ్ఞాన పత్రిక**

చూడు మాసములకు ఒక పత్రిక ఫేలుగడను ఇందు జ్యోతిష సిం యములు ముఖ్యమైనవి. సుప్రసిద్ధ జ్యోతిష పండితులచే విఖలముగా అందరకు తెలియనట్లు జాతక విమర్శలతోను సాముద్రిక, దర్శన విషయక వ్యాసములతోను ప్రకటింపబడును. సాధారణ సాలా చందారు ౨-00 సంపాదకుడు.

శ్రీ మధుర కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి గుండువారివీధి రాజమండ్రి ఆని ప్రాసినచో బడయగలరు.